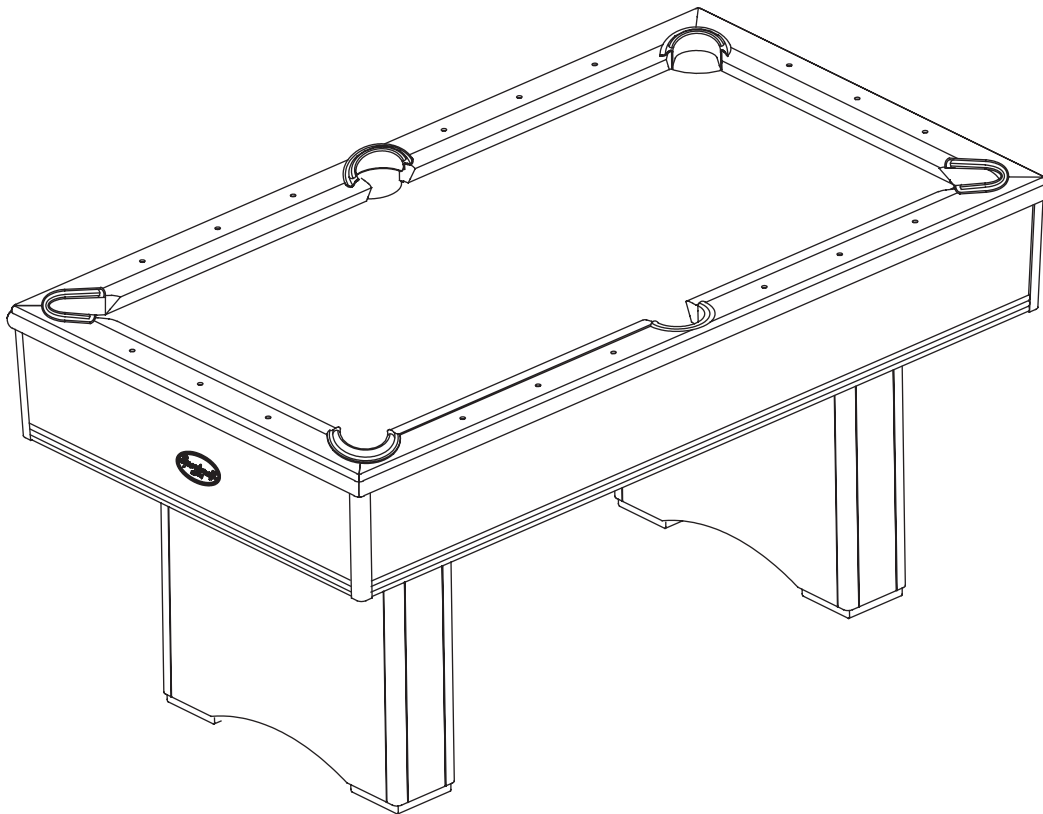


**SPORTCRAFT** 

# BILLIARD TABLE

ASSEMBLY, INSTRUCTIONS AND RULES  
ASAMBLEA, INSTRUCCIONES Y REGLAS

**1-1-32-627 ML**



**For Replacement Parts** (Mon. - Fri., 9:00am to 5:00pm EST) order direct at [www.sportcraft.com](http://www.sportcraft.com), or call our Express Parts Center (866) 206-4321

**For Technical Support** (9:00am to 5:00pm EST) call Sportcraft Consumer Service at (800) 526-0244

**Pour les pièces de remplacement** (lunes a viernes, 9:00am a 5:00pm EST) ordenar directamente a la página de internet [www.sportcraft.com](http://www.sportcraft.com) o llame nuestro Centro de Partes Expreso al (866) 206-4321

**Para el soporte técnico** (9:00am a 5:00pm EST) llame el Servicio de al Cliente Sportcraft al (800) 526-0244

**Congratulations on owning a new Sportcraft Billiard Table! We hope you will have many hours of enjoyable use with this product.**



**WARNING:** This is not a child's toy. Adult supervision is required for children playing this game. Please read instructions carefully. Proper use of this set can avoid damage or injury.

### **IMPORTANT!**

**Please Keep Your Instructions!** Your Model number is necessary should you need to contact us. Please read through this instruction book to familiarize yourself with all the parts and assembly steps. Kindly refer to the Parts Identifier below and be sure that all parts have been included. Although we at Sportcraft are dedicated to giving our customers the best product possible, a question may arise or a part may be missing. Don't return the game to the store.

**For Replacement Parts** (Mon. - Fri., 9:00am to 5:00pm EST) order direct at [www.sportcraft.com](http://www.sportcraft.com), or call our Express Parts Center (866) 206-4321

**For Technical Support** (9:00am to 5:00pm EST) call Sportcraft Consumer Service at (800) 526-0244

### **IMPORTANT!**

#### **PLEASE READ BEFORE ASSEMBLY**

1. Did you receive 1 of 1 boxes?
2. Did you inspect your playfield/main table frame before assembly? It is not replaceable and must be returned to the original place of purchase if damaged.
3. Did you verify that you have all of the parts listed on the parts identifier?

**¡Felicitaciones por haber comprado un nuevo juego de Billiard de Sportcraft! Nosotros esperamos que este producto le proporcione muchas horas de diversión.**



**ADVERTENCIA:** Esto no es un juguete de niños. La supervisión adulta es requerida para jugar este juego de niños. Por favor leída las instrucciones con cuidado. El empleo apropiado de este juego puede evitar el daño o la herida.

### **IMPORTANTE**

**¡Por favor guarde estas instrucciones!** Su número de modelo es necesario en caso de que deba comunicarse con nosotros. Antes de intentar armar el producto, por favor lea este manual de instrucciones para familiarizarse con todas las piezas y los pasos a seguir en el montaje. Por favor consulte la lista Identificación de las Piezas que se encuentra a continuación y asegúrese de que todas las piezas hayan sido incluidas. Aunque nosotros en Sportcraft estamos dedicados a proporcionarle a nuestros clientes el mejor producto posible, en ocasiones hay una pregunta o puede que una pieza no se haya incluido. No devuelva el juego a la tienda donde lo compró.

**Pour les pièces de remplacement** (lunes a viernes, 9:00am a 5:00pm EST) ordenar directamente a la página de internet [www.sportcraft.com](http://www.sportcraft.com) o llame nuestro Centro de Partes Expreso al (866) 206-4321


**Para el soporte técnico** (9:00am a 5:00pm EST) llame el Servicio de al Cliente Sportcraft al (800) 526-0244


### **IMPORTANTE!**


#### **POR FAVOR LEA ANTES DE ASAMBLEAR**


1. ¿Recibió usted 1 de 1 cajas?
2. ¿Inspeccionó usted su campo de juego/marco de mesa antes de la asamblea? No es reemplazable y debe ser devuelto al lugar original de compra.
3. ¿Verificó usted que tiene todas las piezas indicadas sobre la lista de identificación de las piezas?


(Add a Check (✓) to the box  to indicate receipt of each part.)(Añada una marca (✓) a la caja  para indicar el recibo de cada pieza.)


1		<input type="checkbox"/>	LEG
		<input type="checkbox"/>	PATA
			9-3-32-627ML01 (2)


2		<input type="checkbox"/>	NAME PLATE (PRE-INSTALLED)
		<input type="checkbox"/>	PLACA DE NOMBRE (PRE-INSTALADA)
			9-3-32-501ML21 (2)


3		<input type="checkbox"/>	8 X 30 MM ALLEN KEY BOLT
		<input type="checkbox"/>	PERNO DE LLAVE HEXAGONAL DE 8 X 30 MM
			9-3-35-507ML30 (10)


4		<input type="checkbox"/>	22 MM WASHER
		<input type="checkbox"/>	ARANDELA DE 22 MM
			9-3-35-508ML31 (10)


5		<input type="checkbox"/>	13 MM SPRING WASHER
		<input type="checkbox"/>	ARANDELA DE RESORTE DE 13 MM
			9-3-35-508ML42 (10)


6		<input type="checkbox"/>	5 MM ALLEN KEY
		<input type="checkbox"/>	LLAVE HEXAGONAL DE 5 MM
			9-3-35-508ML38 (1)

7		<input type="checkbox"/>	BILLIARD CORNER POCKET (PRE-INSTALLED)
		<input type="checkbox"/>	BOLSILLO DE ESQUINA (PRE-INSTALADO)
			9-3-32-627ML03 (4)

8		<input type="checkbox"/>	BILLIARD SIDE POCKET (PRE-INSTALLED)
		<input type="checkbox"/>	BOLSILLO DE LADO (PRE-INSTALADO)
			9-3-32-627ML04 (2)

9		<input type="checkbox"/>	7 MM SHIM
		<input type="checkbox"/>	PLANCHA DE 7 MM
			9-3-32-501ML24 (3)

10		<input type="checkbox"/>	2 MM SHIM
		<input type="checkbox"/>	PLANCHA DE 2 MM
			9-3-32-501ML25 (3)

11		<input type="checkbox"/>	1 MM SHIM
		<input type="checkbox"/>	PLANCHA DE 1 MM
			9-3-32-501ML26 (3)

**TOOLS REQUIRED FOR ASSEMBLY:**

- Phillips and Slotted Head Screwdrivers (or Power Driver) - not included
- Allen Key - included

**HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL ENSAMBLAJE:**

- Destornilladores Phillips y de cabeza ranurada (o destornillador eléctrico) - no incluido
- Llave hexagonal - incluida (ajustable o alicate - no incluido)

**ASSEMBLY INSTRUCTIONS:**

We recommend that two adults work together to assemble this table.

- The table will be assembled upside down and then turned over onto its legs. This is a very heavy table and turning it over will require at least Two Strong Adults.
- We suggest that you use the bottom carton as a clean flat work area to protect the table.

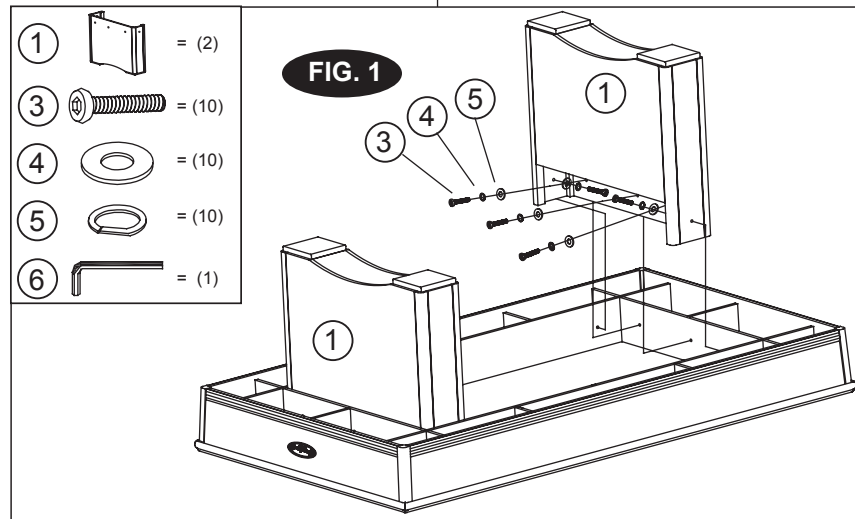
**INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE**

Recomendamos que dos adultos ayuden a armar esta mesa.

- La mesa puede armarse de manera invertida y después darse vuelta para que se asiente sobre las patas. Esta mesa es pesado y para darle vuelta será necesaria la participación de dos adultos fuertes.
- Sugerimos que utilice el fondo de la caja como área de trabajo limpia y plana para la protección de la mesa.

**FIG. 1: LEG-TO-TABLE ASSEMBLY**

- Attach two Legs (#1) to the Billiard cabinet using five Bolts (#3), five Washers (#4) and five Spring Washers (#5) per Leg with 5 mm Allen Key (#6) provided. See Fig. 1.

**FIG. 1: ASAMBLEA DE PATA A LA MESA**

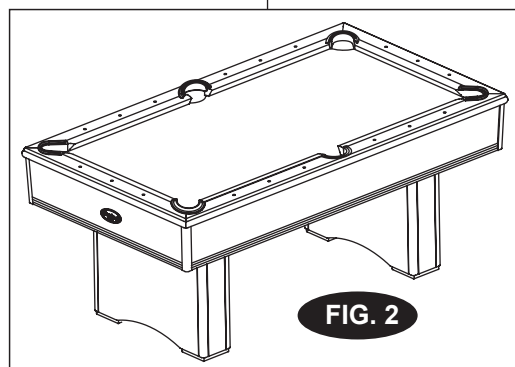
- Fijar dos patas (no. 1) al gabinete de billar usando cinco pernos (no. 3), cinco arandelas (no. 4) y cinco arandelas de resorte (no. 5) por pata con la llave hexagonal de 5 mm (no. 6) provisto. Ver la figura 1.

**FIG. 2: SETTING TABLE IN PLACE**

- **IMPORTANT: DO NOT** lift the table by the pockets. If you move the table, do not lift it by placing your hands beneath the pockets and do not lean or put pressure on them. Do not lean or sit on the end or side rails as this may damage the table.
- Lift the table assembly from the floor with two strong adults, turn it over, and set table on its legs in the location where you will play.
- Insert the Shims (#9, 10, 11) under the Legs to level the table, as needed. **NOTE:** Shims may not be needed if you are playing on a smooth surface. **YOU ARE NOW READY TO PLAY BILLIARDS.**

**FIG. 2: PONER LA MESA EN LUGAR**

- **POR FAVOR NOTA: NO** levantar la mesa por sosteniendo sobre los Bolsillos. Si Ud mueve la mesa, no levántelo por colocando sus manos bajo los bolsillos y no inclínese o haga presión sobre los bolsillos. No inclínese o siéntese sobre el extremo o el lado de los carriles, como esto puede causar daño a la mesa.
- Levantar la mesa armada del suelo con dos adultos fuertes, dé vuelta a la mesa y colóquela sobre sus patas en el lugar donde se va a jugar.
- Insertar las planchas el Shims (nos. 9, 10, 11) bajo de las patas para nivelar la mesa, como necesario. **NOTA:** Las placas no son necesarios si usted juego sobre una superficie lisa. **AHORA USTED ESTÁ LISTO PARA JUGAR.**



**CAUTION:** Two strong adults are recommended to turn the table over as shown.

1. Lift the table off the ground.
2. Turn the table over.
3. Place it on all four feet at the same time on the ground.



**PRECAUCIÓN:** Se recomienda que dos adultos fuertes le den vuelta la mesa como se muestra en el gráfico.

1. Levante la mesa del suelo.
2. Vuelque la mesa.
3. Apoye las cuatro patas en el suelo al mismo tiempo.

**BILLIARD TABLE MAINTENANCE:**

- TABLE:** Keep your table covered. If there is dust on the playfield or the aprons, use a vacuum or use the brush provided to remove. Do not sit on the table and do not use the table outside. For location of the black ball spot, please refer to Illustration No. 1 for positioning it correctly on the foot spot.
- POCKETS:** DO NOT lift the table by placing your hands under the pockets, and do not sit, lean or put pressure on the pockets.
- LEGS:** Check that all the edges fit properly into the grooves of the caps. When moving the table, lift the table off of its legs and place it down squarely on the legs, do not drag the table (and do not lift by the pockets).

**RULES OF PLAY - 8 BALL****OBJECT OF THE GAME:**

8 Ball is a simple game enjoyed by players of all skill levels. It is a Called Shot Game, meaning that players must announce their intended shot in advance in order for it to count. In 8 Ball, one player shoots at solid balls (numbers 1 through 7), while the opponent shoots at striped balls (numbers 9 through 15). The player who pockets his or her ball group first and then sinks the 8 ball is the winner.

**THE BREAK:**

The balls are racked as shown in the illustration. A flip of a coin determines which player gets to break. In subsequent games, the loser of the previous game gets to break. The cue ball must be placed behind the head string and the shooter must either : (a) pocket a ball, or (b) drive four balls to the rails. If the shooter fails to make a legal break, the opponent has the option of accepting the balls in this position or re-racking the balls and shooting the opening break again.

If any balls are pocketed on the break: the shooter stays on the table, however the table is still Open, meaning that the choice of the stripes or solids is not yet determined. The choice of stripes or solids is determined by the first called shot made after the break.

If the 8 ball is pocketed on the break: the shooter stays on the table with the option of spotting the 8 ball and continuing play, or re-racking the balls and breaking again.

If the shooter scratches on the break: if the cue ball is pocketed on the break : (a) all balls pocketed remain pocketed, except the 8 ball which is spotted, (b) the table is open, (c) the opposing player has the cue ball in hand and may place it anywhere behind the head string and shoot at any ball that is not behind the head string.

**PLAYING THE GAME:**

After the break, regardless of whether any balls were pocketed on the break, the table is Open, with the choice of stripes or solids determined by the next legally pocketed ball.

In the course of play, a shooter must call each shot in advance, by indicating the ball to be made and the pocket into which it will be made. It is not necessary to indicate details such as cushions, banks, caroms, etc. Failure to make the shot as called results in a loss of turn. If the shot is made as called, then any other balls pocketed remain pocketed. However, if the called shot is not made and any other balls are pocketed, then the shooter's ball(s) that were pocketed would be spotted and any of the opponent's balls would remain pocketed.

**MANTENIMIENTO DE LA MESA DE BILLAR:**

- LA MESA:** Cubra su mesa. Si hay el polvo sobre el campo de juego o los guarniciones, use un vacío o el cepillo provisto para quitarlo. No siéntese sobre la mesa y no utilice la mesa afuera. Para la posición del punto de pelota negro, por favor refiérase a la Ilustración no. 1 para colocarlo correctamente en el punto de pie .
- LOS BOLSILLOS:** NO levante la mesa por sosteniendo sobre los bolsillos y no siéntese, ni inclínese, ni haga presión sobre los bolsillos.
- LAS PATAS:** Asegúrese que los pernos de pata son bien apretados. En moviendo la mesa, levante la mesa de sus patas y colóquelo abajo directamente sobre las patas, no arrastre la mesa (y no levante por los bolsillos).

**REGLAS DEL JUEGO - BILLAR - 8 BOLAS****OBJETIVO DEL JUEGO:**

El juego de 8 bolas es muy sencillo y lo pueden disfrutar jugadores de todos los niveles. Se le llama juego de "tiro" porque los jugadores deben anunciar por adelantado hacia donde tienen la intención de tirar para que el tiro sea válido. En el juego de 8 bolas, un jugador le tira a la bolas de un solo color (con los números del 1 al 7), mientras que su contrincante le tira a las bolas con la raya (con los números del 9 al 15). El jugador que primero logre meter en las buchacas su grupo de bolas y luego lograr meter la bola 8 es el ganador.

**LA APERTURA:**

Las bolas se agrupan tal como se muestra en la Ilustración 1. Una moneda lanzada al aire determina quién es el que hace la apertura. En juegos subsecuentes, el perdedor en el juego anterior es quien hace la apertura. La bola blanca debe colocarse detrás de la línea de arranque y el jugador debe, una de dos: (a) meter una bola en una buchaca o (b) tener 4 bolas en las bandas. Si el jugador no logra hacer una apertura limpio, el contrincante tiene la opción de aceptar las bolas en la posición en que quedaron o volver a agrupar las bolas y hacer la apertura inicial de nuevo.

Si alguna bola entra en la buchaca durante la apertura: entonces el jugador sigue tirando; sin embargo, la mesa aún está "abierta", es decir, que la elección de bolas de color o con raya aún no se ha determinado. La elección de bolas de color o con raya se determina con el primer tiro que se hace después de la apertura.

Si la bola 8 entra en la buchaca: El jugador sigue tirando con la opción de sacar la bola 8 y seguir jugando o volver a agrupar las bolas y hacer la apertura de nuevo.

Si el jugador mete la bola blanca en la apertura: Si la bola blanca entra en una buchaca durante la apertura: (a) todas las bolas que entraron en las buchacas permanecen ahí, con excepción de la bola 8 que se vuelve a poner en juego, (b) la mesa está abierta, (c) el contrincante tiene la bola blanca en la mano y puede colocarla detrás de la línea de arranque, en cualquier punto, y tirar a cualquier bola que no se encuentre detrás de la línea de arranque.

**EL JUEGO:**

Después de la apertura, sin importar si alguna bola entró en la buchaca durante la apertura, la mesa está "abierta", con la opción de las bolas de color o con raya a determinar por la siguiente bola que entre en la buchaca.

Durante el juego, un jugador debe anunciar cada tiro por adelantado indicando la bola que se pretende meter en la buchaca. No es necesario indicar detalles tales como bandas o carambolas, etc. En caso de no alcanzar los resultados anunciados se pierde el turno.

Si el tiro resulta como se anunció, entonces las otras bolas que entraron en las buchacas se quedan ahí. Sin embargo, si el tiro no resulta como se anunció y otras bolas sí entraron en la buchaca, entonces se sacan las bolas que le corresponden (con raya o de

In order to execute a Legal Shot, the first ball hit must be one of the balls in the shooter's group (stripes or solids) and the object ball must be pocketed or the cue ball or any object ball must come into contact with a rail. (Note: It is legal for the shooter to bank the cue ball off a rail before hitting the object ball.)

A player who legally pockets a ball continues play until missing or committing a Foul. Once a player's ball group (stripes or solids) is pocketed, the player may play the 8 ball. Again, the player must clearly indicate the intended pocket, even if it appears obvious. A player who legally pockets all of his ball group and the 8 ball is the winner.

#### FOULS:

1. Failure to execute a legal shot as defined above.
2. A scratch shot (shooting the cue ball into a pocket or off the table)
3. Moving or touching any ball by means other than legal play.
4. Shooting an intentional jump shot over another ball by scooping the cue stick under the cue ball. A jump shot executed by striking the cue ball above center is legal.
5. Using the 8 ball first in a combination shot when the table is not open.

#### FOUL PENALTY:

Opposing player gets "cue ball in hand". This means that the player can place the cue ball anywhere on the table (does not have to be behind the head string except on the opening break).

#### SPOTTING BALLS:

Whenever an object is to be spotted, the object ball is spotted on the long string as close to the foot spot as possible.

#### LOSS OF GAME:

A player committing any of the following infractions loses the game:

1. Fouls when pocketing the 8 ball.
2. Pockets the 8 ball on the same stroke as the last of his group of balls.
3. Scratches when the 8 ball is his legal object ball.
4. Jumps the 8 ball off the table at any time.
5. Pockets the 8 ball in a pocket other than the one designated.
6. Pockets the 8 ball when it is not the legal object ball (except on the break).

#### RULES OF PLAY - 9 BALL

##### OBJECT OF THE GAME:

Nine-Ball is a popular game enjoyed by players of all skill levels. In 9 Ball, the shooter must make contact with the lowest numbered ball first. The player who sinks the 9 ball is the winner.

color según se haya determinado) y las bolas del contrincante que hayan entrado permanecen en las buchacas.

Para hacer un tiro limpio, la primera bola que se golpea debe ser una correspondiente al grupo de bolas del jugador en turno (con raya o de color) y la bola objetivo se debe meter en la buchaca, o la bola blanca u otra bola objetivo debe entrar en contacto con una banda. (Nota: es válido que el jugador mande la bola blanca a la banda antes de pegarle a la bola objetivo)

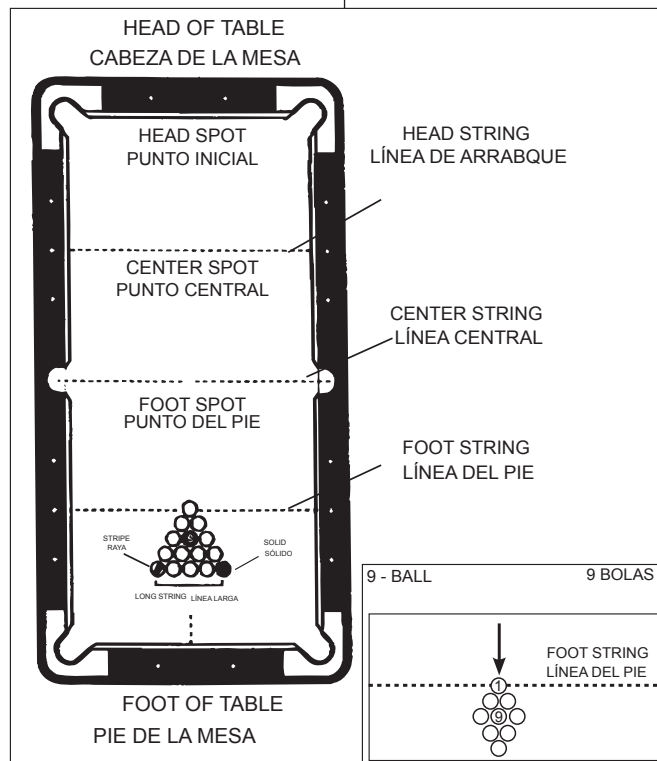
Un jugador que limpiamente mete una bola en la buchaca sigue jugando hasta que falle o cometa una falta. Una vez que el grupo de bolas (con raya o de color) de un jugador esté por completo en las buchacas, éste debe ir por la bola 8. De nuevo, el jugador debe anunciar el tiro intencionado, incluso si éste parece obvio. Un jugador que mete limpiamente todas las bolas de su grupo y la bola 8 es el ganador.

#### LAS FALTAS:

1. El hacer un tiro ilegal, tal como se ha explicado anteriormente.
2. Un tiro de gracia (fatal) (cuando la bola blanca se mete en la buchaca o sale de la mesa).
3. Mover o tocar una bola por otro medio que no sea un tiro limpio o legal.
4. Tirar intencionalmente un tiro de brinco por encima de otra bola metiendo el taco por debajo de la bola blanca. Un tiro de brinco realizado con un golpe en la parte superior del centro de la bola es legal.
5. Usar primero la bola 8 en un tiro de combinación cuando la mesa no está abierta.

#### PENAL:

Los contrincantes toman "la bola blanca en la mano". Esto significa que el jugador puede colocar la bola blanca en cualquier lugar de la mesa (no tiene que ser detrás de la línea de inicio, excepto cuando se trata del tiro de apertura).



#### COLOCACIÓN DE LAS BOLAS:

Cuando se va a volver a colocar una bola, la bola objetivo se pone en la línea larga, tan cerca como se pueda del punto del pie.

#### JUEGO PERDIDO:

Un jugador que comete alguna de las siguientes infracciones pierde el juego:

1. Se comete una falta al meter la bola 8 en la buchaca.
2. Se mete la bola 8 en el mismo tiro en que se mete la última bola del grupo del jugador.
3. Meter la bola blanca cuando la bola 8 es su bola objetivo legal.
4. Cuando se brinca la bola 8 en cualquier momento.
5. Cuando se mete la bola 8 en otra buchaca distinta a la que se anunció.
6. Meter la bola 8 cuando ésta no es la bola objetivo legal (con excepción de la apertura).

**THE BREAK:**

Balls numbered 1 through 9 are racked in a “diamond” shape with the 1 Ball at the top of the diamond and on the foot spot and the 9 Ball in the center. See the illustration. The cue ball must be placed behind the head string and the shooter must make contact with the 1 Ball first and either: (a) pockets a ball, or (b) drives four balls to the rails. If the shooter fails to make a legal break, the opponent has the option of accepting the balls in this position or re-racking the balls and shooting the opening break again. If the cue ball is scratched on the break, the incoming player may not play a “Push Out” (see PUSH OUT), but places the “cue ball in hand” anywhere on the table.

**PLAYING THE GAME:**

After the break, the next shot may be played as a “Push Out”, or, if the breaker pockets one or more balls, he continues to shoot until he misses, fouls, or wins the game. Once a player misses or fouls, the opponent begins to shoot until missing, committing a foul, or winning. The game ends when the 9 Ball is pocketed on a legal shot.

**PUSH OUT:**

The player shooting immediately following a legal break may play a Push Out in an attempt to move the cue ball into a better position. In a Push Out, a ball does not have to make contact with any ball or rail and is not considered a foul unless other foul rules apply. The player must announce the intention of playing a Push Out before the shot, or it is considered normal play. Any ball pocketed on a Push Out does not count and remains pocketed (except the 9 Ball). Following a Push Out, the incoming player: a) must shoot from that position or b) may pass the shot back to the other player.

**FOULS:**

1. Failure to execute a legal shot as defined above.
2. Failure to make first contact with the lowest numbered ball on the table.
3. A scratch shot (shooting the cue ball into a pocket or off the table)
4. Moving or touching any ball by means other than legal play.
5. When the object ball is not pocketed, failure to drive the any ball to a rail after the cue ball has made contact with the object ball.
6. Shooting an intentional jump shot over another ball by scooping the cue stick under the cue ball. A jump shot executed by striking the cue ball above center is legal.
7. Driving any ball off of the table. The object balls are not spotted (except the 9 Ball).

**FOUL PENALTY:**

Opposing player gets “cue ball in hand”. This means that the player can place the cue ball anywhere on the table. Balls pocketed on the foul are NOT re-spotted (except the 9 Ball). Any player that commits a foul three consecutive times on three successive shots without making a legal shot in between loses the game.

**REGLAS DEL JUEGO DE BILLAR - 9 BOLAS****OBJETIVO DEL JUEGO**

Bola Nueve es un juego muy divertido que disfrutan jugadores desde principiantes hasta expertos. En Bola 9, el tirador debe contactar primero la bola cuya numeración sea la más baja. Gana el jugador que embolse la bola 9.

**LA APERTURA:**

Las bolas numeradas del 1 al 9 se colocan en forma de rombo, con la bola número 1 en la punta del rombo y sobre el punto de pie y la 9 en el centro. Vea la ilustración. La bola blanca se debe situar tras la línea de cabeza; el tirador deberá contactar primero la bola 1 y debe: (a) embolsar una bola o (b) enviar cuatro bolas a las bandas. Si el jugador no realiza un tiro de apertura reglamentario, el adversario tiene la opción de aceptar las bolas en esta posición o volverlas a colocar y ejecutar el tiro de apertura otra vez. Si la bola blanca se entronera en el rompimiento, el jugador siguiente no podrá hacer una jugada de “push out” (vea PUSH OUT), sino que deberá colocar “la bola blanca en mano” en cualquier parte de la mesa.

**EL JUEGO:**

Tras el rompimiento, el tiro inmediato posterior puede ser un “push out” o, si el jugador que rompe embolsa una o más bolas, se puede seguir tirando hasta que se falle, cometa una falta o gane el juego. Cuando un jugador falle o cometa una falta, el adversario empezará a tirar hasta que falle, cometa una falta o gane. El juego termina cuando la bola 9 se entronera con un tiro reglamentario.

**EL PUSH OUT:**

Inmediatamente después de un tiro de apertura reglamentario, el jugador en turno puede jugar un push out en un intento de colocar la bola blanca en una mejor posición. En un push out, la bola no tiene que tocar bola o banda alguna, lo cual no se considera una falta a menos que aplique otra regla de faltas. El jugador debe anunciar su intención de realizar un push out antes de ejecutar el tiro, de lo contrario se considerará como un tiro normal. Cualquier bola embolsada en un push out no cuenta y permanecerá en la tronera (a excepción de la bola 9). Después de un push out, el siguiente jugador: a) deberá tirar desde esa posición o b) puede ceder el tiro al otro jugador.

**LAS FALTAS:**

1. Fallar al ejecutar un tiro reglamentario según la definición mencionada anteriormente.
2. No tocar primero la bola con la numeración más baja en la mesa.
3. Embolsar la bola blanca (tirar la blanca en la tronera o fuera de la mesa)
4. Mover o tocar cualquier bola por otro medio fuera del juego reglamentario.
5. Cuando no se embolsa la bola objetiva y ninguna bola hace contacto con una banda después de que la blanca ha tocado la bola objetiva.
6. Ejecutar intencionalmente un tiro de salto sobre otra bola al hacer efecto de pala con el taco por debajo de la bola blanca. Es lícito ejecutar un tiro de salto al golpear la bola blanca por arriba de su centro.
7. Hacer saltar cualquier bola fuera de la mesa. Las bola objetivas no se reponen (con excepción de la bola 9).

**JUEGO PERDIDO:**

El adversario tendrá “bola blanca en mano”, esto significa que el jugador puede colocar la blanca en cualquier lugar de la mesa. Las bolas entroneradas durante una falta NO se reponen (con excepción de la bola 9). El jugador que cometa tres faltas consecutivas en tres tiros sucesivos sin ejecutar entre ellos un tiro reglamentario perderá el juego.

# SPORTCRAFT

## LIMITED WARRANTY

### Limited Warranty

Sportcraft, Ltd. (the "Company") warrants the Product to be free from defects in workmanship and materials under normal use and conditions FOR A PERIOD OF ONE YEAR FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE in the United States and Canada.

### Product Registration Card

The Product Registration Card must be filled out completely and mailed to the Company at the address printed on the card within 10 days from the date of your purchase of the Product.

### What Is Covered

Except as provided below, this Limited Warranty covers all defects in materials and workmanship. This Limited Warranty is void if the Product is:

- Damaged through improper usage, negligence, misuse, abuse, transportation damage, acts of nature, or accident (including failure to follow the instructions supplied with the Product)
- Used in commercial applications or rentals
- Modified or repaired by anyone not authorized by the Company.

### What Is Not Covered

This Limited Warranty does not cover expendable items such as batteries, light bulbs, fuses, accessories, cosmetic parts and other items that wear out due to normal usage.

### What The Company Will Pay For

If during the one year Limited Warranty period, any part or component of the Product is found by the Company to be defective, the Company will, at its option, repair the Product, replace the Product with a new Product (either the same or an equivalent model) or cause the original retailer of the Product to exchange the Product with a new Product (either the same or an equivalent model) or refund the original purchase price of the Product, without charge for labor or parts. The Company's obligation to repair, replace or exchange the Product, however, shall be limited to the amount of the original purchase price of the Product.

### How To Obtain Warranty Service

In order to enforce your rights under this Limited Warranty, you must follow these procedures:

- You must have completed and mailed the Product Registration Card to the Company within 10 days of purchase of the Product.
- You must include THE ORIGINAL COPY OF YOUR SALES RECEIPT.
- You must call the Company's Consumer Service Department at 1-800-526-0244 from 9:00 A.M. to 5:00 P.M. (EST) to notify the Company of the nature of the problem and to obtain instructions for how to obtain servicing. At the Company's option, the Product may be serviced at your location or at a location designated by the Company.
- If you are instructed to return the Product to the Company for servicing, you are responsible for shipping the Product, at your expense, to the address designated by the Company in packaging that will protect against further damage.
- You must also include your name, address, daytime telephone number, model number of the Product and a description of the problem.
- The Company will pay for any shipping charges to return the repaired or replaced Product to you.

**THIS LIMITED WARRANTY IS AVAILABLE ONLY TO THE ORIGINAL PURCHASER OF THE PRODUCT AND IS VALID IN THE UNITED STATES AND CANADA ONLY.**

**THE COMPANY'S LIABILITY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT, AT ITS OPTION, OF ANY DEFECTIVE PRODUCT AND SHALL NOT INCLUDE ANY LIABILITY FOR INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND.**

**THIS WARRANTY IS EXPRESSLY MADE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED.**

**SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR DO NOT ALLOW FOR EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. TO THAT EXTENT, THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.**

This Limited Warranty gives you specific legal rights, but you may also have other rights that vary from state to state.

If you have questions regarding this Limited Warranty or the operation of the Product, you may call or write us:

Consumer Service Department  
313 Waterloo Valley Rd.  
Budd Lake, NJ 07828  
1-800-526-0244  
www.sportcraft.com

0504 TG

**\*\*NOTE: Please save your original proof of purchase as it is needed should you require warranty service.**

**Come Explore our Website!** (www.sportcraft.com) Join our mailing list to receive more information on product updates and event announcements. Or, complete your warranty registration on-line. You can even order replacement parts, and learn more about our company.

**SPORTCRAFT **  
Budd Lake, NJ 07828  
www.sportcraft.com  
Printed in China

# SPORTCRAFT

## GARANTIA LIMITADA

### Garantía limitada

Sportcraft, Ltd. (la "Compañía") garantiza que este producto no tiene defectos de fabricación ni materiales bajo condiciones y uso normales POR UN PERIODO DE UNA AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL, en Estados Unidos y Canadá.

### Tarjeta de registro del producto

La tarjeta de registro del producto se debe llenar por completo y enviar por correo a la Compañía a la dirección impreso sobre la tarjeta dentro de 10 días a partir de la fecha de compra del Producto.

### La cobertura

Esta garantía cubre todos los defectos de fabricación y materiales, excepto lo que se indica a continuación. Esta garantía limitada no tiene validez si el producto:

- Se daña por uso inapropiado, negligencia, mal uso, abuso, daño de transporte, fenómenos naturales o accidentes (incluyendo el no seguir las instrucciones que se proporcionan con el producto).
- Se usa en aplicaciones comerciales o se alquila
- Alguna persona no autorizada por la Compañía lo modifica o repara.

### Lo que la garantía no cubre

La garantía limitada no cubre artículos perecederos tales como baterías, focos, fusibles, accesorios, partes cosméticas, y otros artículos que se gastan con el uso normal.

### Pagos de la Compañía

Si durante el periodo de un año de la Garantía Limitada, la Compañía determina que alguna pieza o componente del producto tiene defectos, a su discreción, lo reparará o reemplazará el Producto con un nuevo Producto (ya sea con un modelo similar o equivalente) o causa la tienda original del Producto para cambiar el Producto con un Producto nuevo (sea con un modelo similar o equivalente) o reembolsa el precio de compra original del Producto, sin cargos por la mano de obra o las piezas. La obligación de la Compañía de reparar, sustituir, o reemplazar el Producto, sin embargo, será limitada con el precio de compra original del Producto.

### Cómo obtener servicios de garantía

Para hacer cumplir sus derechos de esta Garantía Limitada, debe seguir estos procedimientos:

- Debe haber completado y ha enviado la tarjeta de registro de Producto a la Compañía dentro de 10 días de compra del Producto.
- Debe incluir LA COPIA ORIGINAL DE SU RECIBO DE LAS VENTAS.
- Debe llamar al departamento de Servicio al Cliente de la Compañía al 1-800-526-0244 entre las 9:00 A.M. y 5:00 P.M. (hora del este) para notificar la Compañía la naturaleza del problema y para obtener las instrucciones como adquirir la manutención. En la opción de la Compañía, el Producto puede ser revisado en su sitio o en un sitio designado por la Compañía.
- Si está instruido a devolver el Producto a la Compañía para la manutención, está responsable para el envío del Producto, a su gasto, a la Compañía a la dirección situada debajo, en un embalaje que protegerá contra el remoto daño.
- Asimismo, debe incluir su nombre, dirección, número de teléfono durante el día, el modelo del producto y una descripción del problema.
- La Compañía pagará cualquier gasto de envío para enviarle de regreso el producto reparado o reemplazado.

**ESTA GARANTÍA LIMITADA ES DISPONIBLE SÓLO AL COMPRADOR ORIGINAL DEL PRODUCTO Y ES VÁLIDA SOLAMENTE EN ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ.**

**LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA SE LIMITA A REPARAR O REEMPLAZAR, A SU DISCRECIÓN, CUALQUIER PRODUCTO DEFECTUOSO Y NO INCLUIRÁ RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES DE NINGUNA CLASE.**

**ESTA GARANTÍA OTORGADA SUPERSEDE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESO O IMPLÍCITO.**

**ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS O NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES. EN ESE CASO, LAS LIMITACIONES MENCIONADAS ARRIBA NO SE APLICAN A USTED.**

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos, pero usted también tiene otros derechos que varían de un estado a otro.

Si tiene alguna pregunta con respecto a esta Garantía Limitada o la operación del producto, usted puede llamar o escribir a:

Sportcraft, Ltd.  
Consumer Service Department  
313 Waterloo Valley Rd.  
Budd Lake, NJ 07828  
1-800-526-0244  
www.sportcraft.com

0504 TG

**\*\*NOTA: Por favor guarde su prueba de compra original porque es necesario si requiere el servicio de la garantía.**

**¡Venga y explore nuestro página de Internet!** (www.sportcraft.com) Inscríbese en nuestra lista de correo para recibir más información acerca de productos actualizados y anuncios de eventos. También puede completar el registro de su garantía en el Internet. Además, se puede pedir piezas de repuesto, información para la compra de piezas adicionales y obtener más información acerca de nuestra compañía.

**SPORTCRAFT **  
Budd Lake, NJ 07828  
www.sportcraft.com  
Impreso en China



